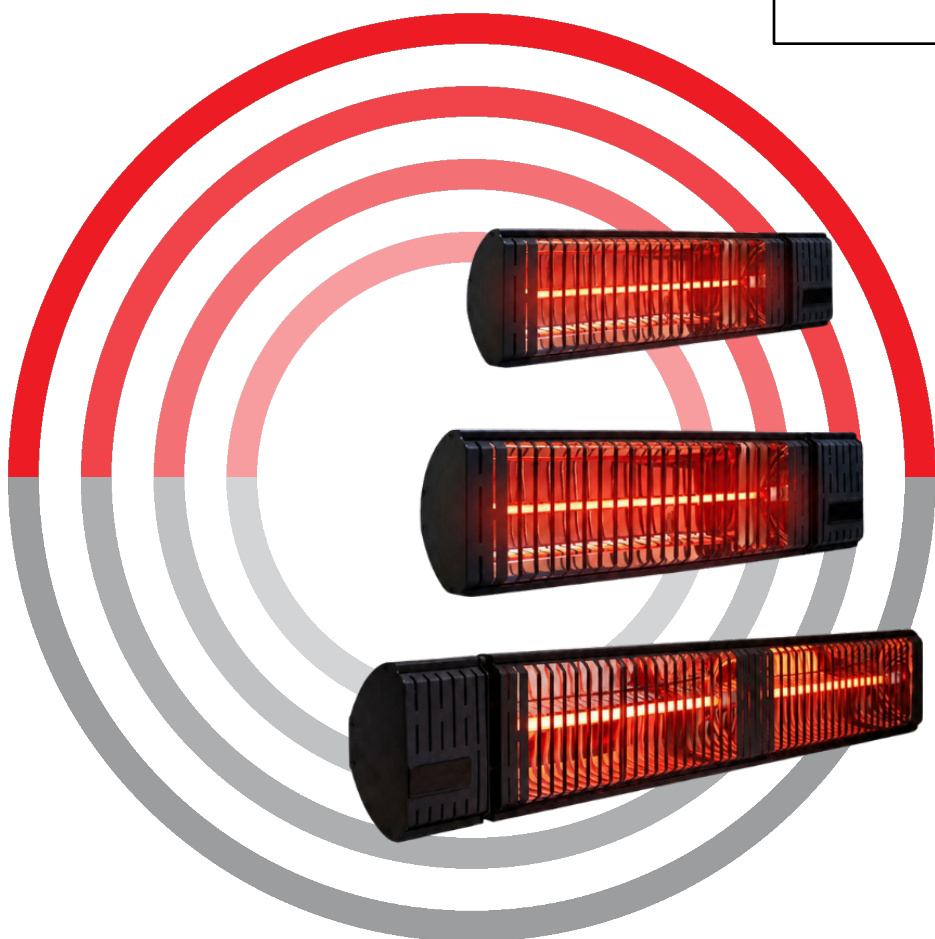


# חוברת הדרכה

תנור חימום אינפרא-אדום

SmartAir Sun

SAIRHLC15B / SAIRHLC2 / SAIRHLC2W  
SAIRHLC2RC / SAIRHLC2RCW  
SAIRHLC2.5RC



SmartAir Climate Solutions Ltd  
[www.smrt-air.com](http://www.smrt-air.com) | [sales@smrt-air.com](mailto:sales@smrt-air.com)  
Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

---

|    |               |
|----|---------------|
| 3  | הוראות בטיחות |
| 5  | תיאור כללי    |
| 6  | מפרט טכני     |
| 7  | הוראות התקנה  |
| 11 | הוראות הפעלה  |
| 12 | תחזוקה שוטפת  |
| 12 | אחסון         |
| 13 | פתרון תקלות   |
| 15 | תעודת אחריות  |



**אזהרה**
**אזהרת בטיחות חשובה**

קרא היטב את הוראות השימוש לפני השימוש במכשיר.  
חברת מרגן מערכות אוורור וחיסום בע"מ לא תישא בכל אחריות לנזק לאדם או לרכוש שנגרם מאי ציות להוראות חוברת זו.  
ישנם ומימוש הוראות אלה יבטיחו חיי מוצר ארוכים, בטיחות בשימוש ואמינות המוצר.  
שמור את חוברת ההדרכה במקום בטוח ומוגן. אין לעשות שימוש אחר מהשימוש המופיע בחוברת זו!

**אזהרות כלליות**

- לאחר פתיחת המוצר ודא שכל החלקים נמצאים ושאינן פגמים במוצר. אם מצאת כשל כלשהו, צור קשר עם היבואן או המפיץ ממנו רכשת את המוצר.
- אין להשאיר את האריזה בהישג ידם של ילדים ו/או נכים.
- אין להניח חפצים כלשהם על המוצר.
- המוצר אינו מיועד להפעלה ע"י ילדים ו/או אנשים שאינם ערים להוראות הבטיחות של המוצר.
- אין לבצע כל שינוי טכני במוצר.
- אין לחבר את המכשיר לחשמל לפני השלמת ההרכבה במלואה.
- אין לחבר את המכשיר לחשמל אם אחד מחלקיו או כבל החשמל פגומים בכל דרך שהיא.
- אין להכניס אצבעות או חפצים זרים לפתחי האוורור של המכשיר, מחשש להתחשמלות, שריפה או נזק למכשיר.
- יש לנקוט זהירות יתרה כאשר המכשיר פועל בקרבת ילדים או אנשים בעלי מוגבלות, ובכל מקרה שבו הוא פועל ללא השגחה.

**שימוש בטוח**

- אין להשתמש במכשיר במקומות בהם קיימים חומרים דליקים כגון אדי דלק, חומרי הדברה וכ"ו.
- אין להשתמש במכשיר בקרבתן המיידית של בריכות שחייה ומקלחות אלא במרחקים שנקבעו כמותרים ע"י מכון התקנים.
- אין לגעת ולטפל במכשיר בידיים או רגליים רטובות וחשופות.
- אין לגעת במוצר בעת הפעלתו מחשש לכוויה. יש לכבות אותו ולהמתין לפחות 5 דקות להתקררותו.



SmartAir Climate Solutions Ltd  
www.smrt-air.com | sales@smrt-air.com  
Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

- יש להקפיד לא להשאיר את המכשיר דולק ללא השגחה לאורך זמן.
- אין לגעת בנורה בידיים חשופות; במידה והיא תטופל שלא ע"פ ההוראות, תפוג האחריות עליה.
- במידה ובטעות נגעתם בנורה, יש לנקות אותה באופן מיידי עם מטלית בד רכה טבולה באלכוהול.
- אין לכסות או לחסום את המכשיר ואת השבבה הקדמית בעת השימוש. למניעת התחממות יתר, אין לכסות את המחמם.

## אזהרות חשמל והתקנה

- כדי למנוע חשש לדליקה, אין להתקין את המכשיר בסמוך או מול חומרים דליקים כגון וילונות, מיטות וכ"ו. חובה להקפיד על מרחק מינימום מחומרים אלה כפי שנקבע בחוברת ההוראות.
- חבר את המכשיר לשקע חד-פאזי ישראלי; חובה לוודא שהשקע מחובר להארקה תקנית. המכשיר מצריך שקע A16.
- אין למקם את המכשיר מתחת ובצמוד לשקע חשמלי.
- המוצר תמיד יותקן בצורה יציבה ומאוזנת לרצפה.
- התקנת המוצר תעשה ע"י צוות מקצועי מוסמך תוך ציות להוראות ההתקנה. התקנה לא נכונה של המוצר עלולה לגרום נזק למוצר וליצור סכנה בטיחותית לאנשים.
- אין להשתמש בתנור עם מתכנת, קוצב זמן או התקן המחובר את התנור לזינה באופן אוטומטי, מכיוון שקיימת סכנת אש אם התנור מכוסה או ממוקם לא נכון.
- אין להתקין מספר מכשירים על מפסק בודד כדי למנוע מכות מתח שעלולות לגרום לשריפת הנורה.
- המכשיר חייב להיות מותקן על משטח לא דליק.
- המרחק המינימלי מחזית המכשיר למשטח החימום הוא לפחות 1.5 מטר.
- בעת ההתקנה יש להשתמש אך ורק באביזרים המצורפים למכשיר או באביזרים מקוריים שאושרו ע"י היצרן.
- יש להרחיק את כבל החשמל מקצוות חדים ולוודא שאינו נוגע בגוף המכשיר, המתחמם מאוד בזמן הפעולה.
- אין להעביר את כבל החשמל מתחת לשטיחים או לכסותו; יש להניחו כך שלא יהווה מכשול הליכה.
- יש לחבר את המכשיר ישירות לשקע בקיר. אין להשתמש בכבל מאריך.
- לניתוק המכשיר מהחשמל יש לאחוז בתקע ולמשוך אותו — אין למשוך בכבל.
- אם השקע או התקע ניזוקו, יש להחליפם ע"י חשמלאי מוסמך בלבד.



## תחזוקה ובדיקות תקינות

- מומלץ לבדוק מעת לעת את שלמות המכשיר. אם התגלה פגם כלשהו יש לפנות באופן מיידי למרכז שירות.
- לפני טיפול או ניקוי המכשיר יש לנתקו מזרם החשמל.
- במקרה של נפילת המוצר יש לנתקו מהחשמל ולהעבירו לבדיקת טכנאי מוסמך או מרכז שירות.
- בכל מקרה של תקלה במוצר יש לפנות מיידי לטכנאי מוסמך או למרכז שירות.
- אין לעשות שימוש בחלקי חילוף שאינם מקוריים של חברת מר גן.
- במקרים הבאים יש לנתק את אספקת החשמל למוצר: תקלה מכל סוג; ניקוי חיצוני של המוצר; המכשיר יהיה ללא שימוש תקופה ארוכה.
- החלפת בבל הזינה מורשית רק ע"י היצרן או חשמלאי מוסמך. אם פתיל הזינה ניזוק, כדי למנוע סיכון יש להחליפו רק במעבדת שירות המאושרת ע"י היצרן.
- יש לבדוק בקביעות את תקינות כבל החשמל והתקע, ולהימנע מהפעלת המכשיר אם הם רופפים או פגומים.
- יש להשאיר את חוברת ההדרכה וכן את הכלים שסופקו עם המכשיר במקום נגיש, לשימוש עתידי.

## תיאור כללי 02

תנור חימום אינפרא אדום מדגם SUN מבית SmartAir מיועד לחימום יעיל וממוקד במרחבים פתוחים, חצי פתוחים וסגורים. התנור מספק חימום מיידי ויעיל תוך צריכת חשמל נמוכה יחסית לתפוקת החימום הגבוהה שלו, ולמרות מידותיו הפיזיות הקטנות, הוא מחמם שטח גדול. המכשיר קיים בגרסה בעלת עוצמת חום אחת, ובדגמים המצוידים בשלט רחוק - בשתי עוצמות חום נבחרות. הוא בנוי מחומרים עמידים ואיכותיים ובהתאם להנחיות ותקנות בינלאומיות ולתקני בטיחות אירופאים מחמירים.

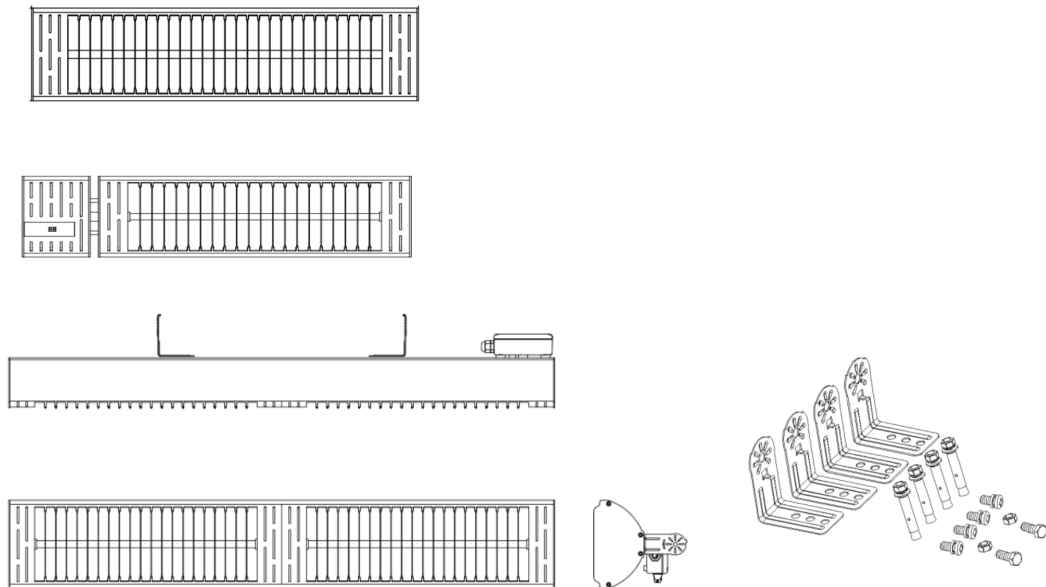


| SUN 3000      | SUN 2000 RC     | SUN 2000     | SUN 1500      |                      |
|---------------|-----------------|--------------|---------------|----------------------|
| 3,000W        | 2,000W          | 2,000W       | 1,500W        | תפוקת חום            |
| אלומיניום     | אלומיניום       | אלומיניום    | אלומיניום     | חומר                 |
| IP54          | IP54            | IP54         | IP54          | דרגת הגנה            |
| 15 מ"ר        | 10 מ"ר          | 10 מ"ר       | 10 מ"ר        | כושר חימום           |
| —             | 2 עוצמות משתנות | —            | —             | עוצמות הפעלה         |
| 12.5×15×104.5 | 12.5×15×58.5    | 12.5×15×47   | 12.5×15×47    | מידות (ס"מ)          |
| 0 db          | 0 db            | 0 db         | 0 db          | עוצמת רעש            |
| 3,000W        | 2,000W          | 2,000W       | 1,500W        | צריכת חשמל מקסימלית  |
| 1.65 ש"ח לשעה | 1.1 ש"ח לשעה    | 1.1 ש"ח לשעה | 0.82 ש"ח לשעה | עלות הפעלה ממוצעת    |
| קיר בלבד      | קיר / סטנד      | קיר / סטנד   | קיר / סטנד    | אופי התקנה           |
| כן            | כן              | כן           | כן            | מתאים למקומות סגורים |
| כן            | כן              | כן           | כן            | מתאים למקומות פתוחים |



## מיקום המכשיר

- ① כוון את הרפלקטור לזווית של 45 מעלות.
- ② התקן את המכשיר באופן שלא יאפשר מגע עמו.
- ③ המכשיר חייב להיות ממוקם במרחק של לפחות 2 מ' מחומרים דליקים ו/או 4 מ' מצבעים ודלקים.
- ④ מומלץ לא להתקין את המכשיר באזורים מאובקים ולא מאווררים מחשש לנזק לנורה.
- ⑤ במקומות בהם המוצר מותקן מתחת לגובה 2.5 מ' חובה להשתמש ברשת ההגנה.
- ⑥ רשת ההגנה תוכננה למניעת מגע ישיר עם נורת החימום ואין להזיזה בזמן עבודת המכשיר.
- ⑦ כלי עבודה נדרשים להתקנה: עפרון, פלס, פטיש, מברג, מקדחה.



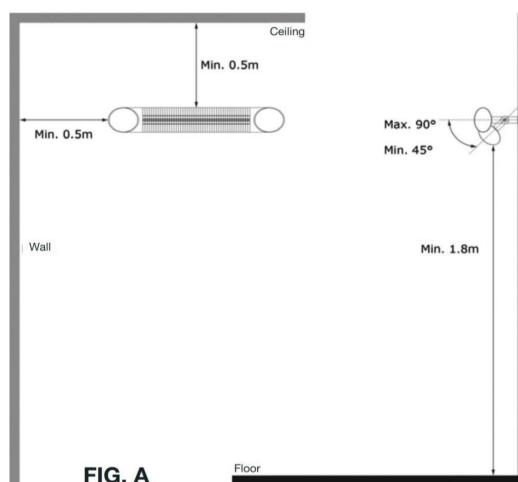
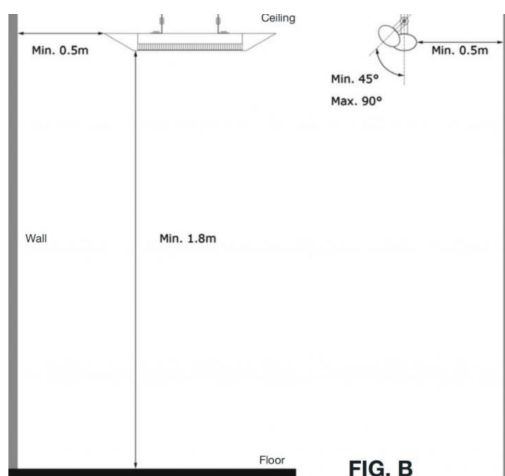
תצורות המכשיר ומארז אביזרי ההתקנה המצורפים



SmarAir Climate Solutions Ltd  
[www.smrt-air.com](http://www.smrt-air.com) | [sales@smrt-air.com](mailto:sales@smrt-air.com)  
 Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

## תכנון מיקום המכשיר

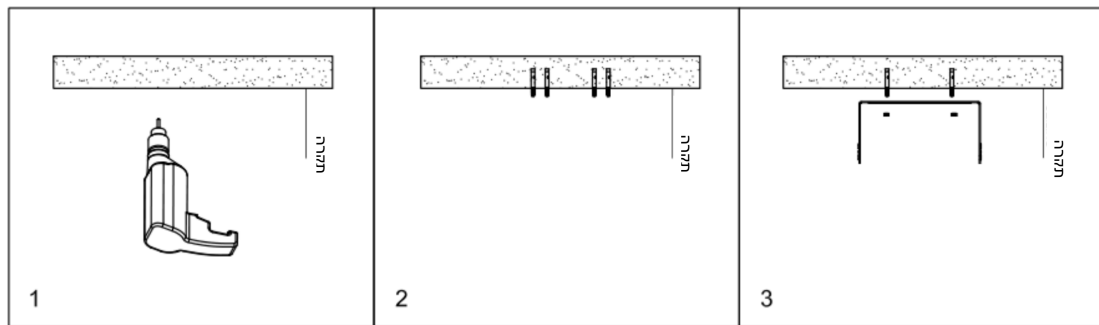
יש לשמור מרחק מינימלי של 0.5 מ' מהתקרה ומהקיר, מרחק מינימלי של 1.8 מ' מהרצפה, ולכוון את הרפלקטור בזווית שבין 45° ל-90° מהתקרה.



SmarAir Climate Solutions Ltd  
[www.smrt-air.com](http://www.smrt-air.com) | [sales@smrt-air.com](mailto:sales@smrt-air.com)  
 Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

## הוראות התקנה על קיר

- ① התקן את המכשיר במרחק מינימום של 50 ס"מ מהתקרה. גובה ההתקנה האידיאלי נע בין 2.0-2.3 מ'.  
 ② לתוצאה אידיאלית יש להתקין את המוצר בצורה אופקית ולכוונו בזווית של 45 מעלות.  
 ③ אין למקם את המכשיר מתחת לשקע החשמל.  
 ④ התקן שני מתאמי L לגב התנור בעזרת הברגים המצורפים. שמור על מרחק מתאים ביניהם.  
 ⑤ התקן שני מתאמי L נוספים לקיר בעזרת הברגים המצורפים. שמור על מרחק ביניהם זהה למרחק בין המתאמים המוברגים לתנור.  
 ⑥ התקן את התנור לקיר באמצעות הברגת הברגים המצורפים לחיבור האמצעי בין מתאמי ה-L שבקיר למתאמי ה-L שבגב התנור.  
 ⑦ התאם את זווית התלייה הרצויה וחזק את ההברגה.

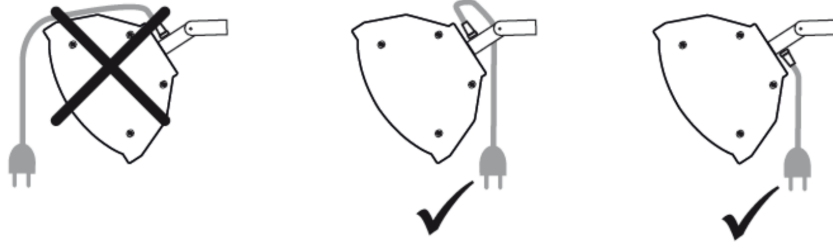


שלבי קידוח והתקנת מתאמי הקיר



## כיוון כבל החשמל

יש לוודא שכבל החשמל אינו נמצא במגע עם גוף החימום ואינו מתוח או תלוי באופן העלול לגרום נזק לאורך זמן — ראה איור.



SmarAir Climate Solutions Ltd  
[www.smr-air.com](http://www.smr-air.com) | [sales@smr-air.com](mailto:sales@smr-air.com)  
Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

## אפשרויות שלט רחוק - דגמי RC

| כפתור | פעולה כאשר התנור כבוי            | פעולה כאשר התנור עובד              | תצוגה      |
|-------|----------------------------------|------------------------------------|------------|
| 1     | הדלקת/כיבוי תנור החימום          | הדלקת/כיבוי תנור החימום            | —          |
| 2     | מפעיל את התנור לרמה הנמוכה ביותר | העלאת רמת החום או כמות שעות הטיימר | L1 50%     |
| 3     | מפעיל את התנור לרמה הגבוהה ביותר | הפחתת רמת החום או שעות הטיימר      | L2 100%    |
| 4     | —                                | מעבר למצב טרמוסטט                  | L [n]      |
| 5     | —                                | הפעלת טיימר                        | [OH]-[24H] |



**SmarAir Climate Solutions Ltd**  
[www.smrt-air.com](http://www.smrt-air.com) | [sales@smrt-air.com](mailto:sales@smrt-air.com)  
 Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

- מומלץ להסיר אבק מהרפלקטור ומהנורה על בסיס קבוע בעזרת לחץ אוויר או מטלית לחה, על מנת שעוצמת החימום תישאר זהה.
- כאשר יש צורך בהחלפת נורה, מומלץ לבצע זאת ע"י טכנאי מוסמך בלבד או במרכז השירות הקרוב.
- הנורה החדשה חייבת להיות זהה לנורה המוחלפת – החלפה לנורה מדגם אחר עלולה ליצור מפגע בטיחותי.

- כאשר המכשיר אינו בשימוש לתקופה ממושכת, יש לנתקו מהחשמל ולוודא שהתקרר לחלוטין לפני אחסונו.
- יש לאחסן את המכשיר במקום קריר ויבש, הרחק מלחות, ולא נגיש לילדים.
- מומלץ להשתמש באריזתו המקורית לצורך אחסון, כדי למנוע הצטברות אבק ולכלוך על גוף החימום והרפלקטור.
- בדגמים המצוידים בשלט רחוק, מומלץ להוציא את הסוללות מהשלט לפני אחסון ממושך, כדי למנוע נזק כתוצאה מדליפת סוללות.
- לפני חזרה לשימוש לאחר תקופת אחסון, יש לבדוק את תקינות כבל החשמל והתקע כמפורט בסעיף תחזוקה שוטפת.



| תקלה                                      | פתרון מוצע                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| המכשיר אינו נדלק כלל                      | יש לוודא שהמכשיר מחובר כראוי לשקע תקין ושהמתג/השלט דלוקים. יש לבדוק את המפסק בלוח החשמל. אם התקלה נמשכת, יש לפנות למרכז שירות מוסמך.                                            |
| המכשיר נדלק אך אינו מחמם                  | יש לוודא שדבר אינו חוסם את חזית המכשיר. אם התקלה נמשכת, ייתכן שגוף החימום תקול – יש לפנות לשירות ולא לנסות לתקן עצמאית.                                                         |
| המכשיר כבה מעצמו במהלך הפעולה             | ייתכן וזוהי הפעלה של הגנה פנימית מפני חימום יתר. יש לנתק את המכשיר, להמתין להתקררות מלאה ולוודא עמידה במרחקי הבטיחות הנדרשים לפני הפעלה חוזרת. אם התקלה חוזרת, יש לפנות לשירות. |
| המפסק בלוח החשמל קופץ בעת הפעלת המכשיר    | יש לפנות לחשמלאי מוסמך לבדיקת ההתקנה והתאמת העומס החשמלי.                                                                                                                       |
| השלט הרחוק אינו מגיב (בדגמים שיש בהם שלט) | יש לבדוק את תקינות הסוללות ולוודא קו ראייה פנוי מול המכשיר. אם התקלה נמשכת, יש לפנות לשירות.                                                                                    |



חברת מר גן מערכות אוורור וחימום בע"מ, היבואנית הבלעדית של חברת SmartAir, אחראית לפעולה תקינה של המכשיר בהתאם לתנאים להלן:

- האחריות לתקופה של 12 חודשים מתאריך הקנייה.
- האחריות בתוקף אך ורק בהצגת חשבונית קנייה כאשר כל פרטי הרכישה מופיעים על חשבונית הקנייה.
- אחריותנו, לפי תעודה זו, היא לתקן או להחליף, ללא תשלום, כל חלק/ים של המוצר אשר ייראה לנו כפגום/ים ולפי שיקול דעתנו, כאשר הפגם נגרם על אף שימוש רגיל במוצר.
- האחריות אינה כוללת מקרי נפילה, שבר, וקצר חשמלי שגרם לשריפת אחד מרכיבי המכשיר.
- אחריות זו בתוקף למוצר זה בלבד ואינה כוללת כל נזק עקיף.
- האחריות על המכשיר תבוטל מיידית אם הוא יתוקן על ידי מי שלא הוסמך על ידי חברת מר גן מערכות אוורור וחימום בע"מ לתיקון, החלפה וכיו"ב.
- האחריות אינה כוללת נזק שנגרם מהובלה לקויה, התקנה שלא לפי ההוראות, שברים וכיו"ב.
- אחריותנו לפי תעודה זו הינה כלפי הקונה הישיר בלבד ששמו וכתובתו צוינו בחשבונית הקנייה, ואינה כוללת הוצאות הובלה, עבודה ודמי משלוח.
- כוחה של אחריות זו אינה תקפה כאשר, לפי שיקול דעתנו, המוצר היה נתון לטיפול ולתחזוקה שלא לפי הוראות השימוש, ו/או נעשה בו שינוי כלשהו או טופל שלא על ידי נציג מוסמך של מר גן מערכות אוורור וחימום בע"מ, ו/או שהנזק נגרם כתוצאה מפגיעה זדונית או מקרית בידי כוח עליון.
- החברה מתחייבת לתקן (בעצמה או באמצעות אחר מטעמה) ללא תמורה כל קלקול שנתגלה במוצר במהלך תקופת האחריות, ולהחליף - במידה שיידרש - את המוצר או כל חלק ממנו ללא תמורה. הוכחה החברה כי מקור הקלקול בנזק מכון, תהיה החברה פטורה מחיוביה לפי סעיף זה.
- חברת מר גן מתחייבת כי במידה ולא יקויים האמור לעיל, יסופק לצרכן מוצר זה או מסוג ואיכות דומים ושווה ערך, או שתושב לצרכן התמורה ששולמה בעד המוצר, לפי בחירת היצרן.
- המוצרים יימסרו לתיקון במעבדה המרכזית בבית מר גן, או לחילופין באחת מנקודות האיסוף והשירות של החברה.
- תשלום עבור ביקור ועבודת טכנאי בבית הלקוח יבוצע בהתאם לתעריפים המשתנים מעת לעת של מר גן מערכות אוורור וחימום בע"מ. למען הסר ספק, גם קריאת שירות שאינה מחייבת תיקון או החלפת חלקים כרוכה בתשלום זה.
- מר גן מערכות אוורור וחימום מתחייבת להחזיר את המוצר המקולקל למצב בו היה טרם הקלקול. במידה ותידרש החלפת חלקים לצורך התיקון, החברה מתחייבת להשתמש בחלקים חדשים ומקוריים בלבד. החלפה כלשהי - של המוצר כולו או של חלק ממנו - לא תביא להארכה כלשהי של תקופת האחריות.
- בהיעדר תחנת שירות מורשית במרחק של עד 15 ק"מ מהמקום שבו רכש הצרכן את המוצר, רשאי הצרכן למסור את המוצר לנקודת המכירה, ובמקרה כזה על החברה לתקן את המוצר לא יאוחר משבועיים מיום מסירתו. ניתן גם לפנות למוקד שירות הלקוחות של החברה לבירור האפשרות לשירות איסוף בתשלום.

אנו במר גן שמחים כי בחרת לרכוש את אחד ממוצרינו.

נשמח לעמוד לרשותך בכל שאלה ופנייה - שירות לקוחות: 1-700-50-4734